

**Mme NORAA LIANG :**

Oui.

2415

**LE PRÉSIDENT :**

You can give us copies of the other documents.

2420

**Mme NORAA LIANG :**

Je vous, send you an email.

**LE PRÉSIDENT :**

2425

Merci beaucoup, thank you.

---

**M. PARKER MAH, citoyen**

2430

**LE PRÉSIDENT :**

Prochain et dernier intervenant, Parker Mah. Monsieur Mah, bonsoir.

2435

**M. PARKER MAH :**

Bonsoir à tous et à toutes. Vous m'entendez bien?

**LE PRÉSIDENT :**

2440

Bonsoir, on vous entend bien.

**M. PARKER MAH :**

2445 Bon, je vais commencer. J'aimerais commencer tout d'abord en disant que nous sommes sur le territoire autochtone non cédé, donc je suis et nous sommes là-dessus, le Quartier chinois se situe là-dessus.

2450 Je ne pense pas que ce ne soit très juste ni équitable d'éjecter des personnes autochtones de leur propre territoire, je crois qu'il y a d'autres solutions qui n'impliquent pas des caméras et de la police, qui impliquent plutôt une solution d'intégration avec la communauté. Car les deux communautés sont à proximité depuis plus de 100 ans.

Donc, c'est une petite tangente, mais j'aimerais commencer avec ça.

2455 Moi, je m'appelle Parker Mah, je suis travailleur communautaire, je milite au sein de la communauté chinoise à la fois à Vancouver et à Montréal depuis bon nombre d'années. Et je ne suis pas urbaniste, je ne suis pas architecte, je n'ai pas de qualification ni formation dans ce domaine-là. Donc, je suis ici en fait pour vous parler de l'aspect humain de la chose, n'est-ce pas?

2460 Je vais commencer en vous posant la question : est-ce que vous avez eu l'occasion d'aller voir l'exposition qui est présentement sur la rue de La Gauchetière, qui a été développée l'année passée, mais qui se reprend aussi cette année? Ça fait à peu près une semaine.

**LE PRÉSIDENT :**

2465 On en a parlé aujourd'hui, oui.

**M. PARKER MAH :**

2470 O.K. Oui, donc vous allez voir...

**LE PRÉSIDENT :**

On va aller voir. Ça fait partie de nos choses à faire.

2475

**M. PARKER MAH :**

Je vous recommande chaudement, parce qu'il s'agit d'une exposition qui met en lumière les histoires et les visages aussi. Chose rare aussi dans le Quartier chinois, des résidents et des travailleurs et des gens qui animent le quartier entre autres. L'historien inofficiel du quartier, Monsieur Timothy Cheng, qui est ici présent ce soir, qui est une ressource inestimable.

2480

Je veux commencer avec ça, parce que je veux reconnaître la valeur de ça, la valeur de la mémoire collective, et la valeur de la culture intangible qui réside en nous et qui réside dans notre famille, nos familles, nos ancêtres. Chose que j'ai connue en parlant et en faisant des entrevues avec ma grand-mère, avec mes grands-parents il y a bien plus que 30 ans, que je tiens maintenant en moi.

2485

Donc, pour revenir au plan, les modifications proposées au plan d'urbanisme. Même si je pense qu'il ne s'agit de pas la bonne direction, je ne crois pas que ce soit assez, pour la simple raison que si on regarde ce qui se passe dans le quartier présentement avec la Plaza Swatow, O.K.

2490

On vient de comprendre que la compagnie Sonder a repris ce bâtiment pour en faire une espèce de monstruosité hôtelière, 1050 Saint-Laurent où un centre commercial avait été proposé. Et bien sûr, pour ne pas parler de 1 Viger et Serenity Condos à la porte sud du quartier.

2495

Que ces bâtiments soient de 65 mètres, que ce soit de 25 mètres, on n'en veut pas dans notre quartier. C'est aussi simple que ça. Que ce soit des changements sur le plan de la densité, que ce soit sur le plan de la hauteur, c'est un pas dans la bonne direction, mais il faut prendre en compte d'autres choses comme, en effet, l'aspect humain, l'aspect de la culture intangible.

2500

Chinatown, ce n'est pas juste des commerces qui créent, qui animent le Quartier chinois. Certes, les commerces amènent une activité financière qui est importante, mais on ne veut pas que notre Quartier chinois devienne une façade capitaliste orientée que vers les touristes.

2505

Car si on comprend l'historique du quartier bien, on constate que le quartier, avant la construction du Complexe Guy-Favreau, avant la construction du Palais des congrès, avant les changements apportés pour rendre plus large la rue Saint-Urbain, avant la construction du viaduc Ville-Marie, on lit, car c'est maintenant une question d'histoire lointaine, on lit qu'il y avait des églises, il y avait des épiceries, il y avait des garderies, il y avait des écoles, il y avait des usines de production de nourriture chinoise.

2510

Donc, on voit qu'il y avait une communauté. Bref, qui était vibrante. Et c'est à ça qu'on devrait aspirer, en fait, avec ces changements pour aller plus loin.

2515

On en a marre de se faire enlever de notre communauté, des territoires et des espaces. On en a marre de voir notre communauté rétrécir d'année en année.

2520

Et donc, pour revenir au plan pour une modification proposée, encore une fois, bon, en principe, je soutiens l'initiative, mais je crois qu'il faut aller plus loin sur deux points.

2525

Le premier point, c'est de prendre en compte l'aspect humaniste et spécifiquement adapter des bâtiments qui existent déjà dans le Quartier chinois.

2530

Par exemple, les associations claniques qui représentent des lieux multifonctionnels et multigénérationnels qui ont servi la communauté depuis plus que 100 ans. On parle de bâtiment de trois étages. Et généralement, il y a un espace commercial au premier étage au rez-de-chaussée, 2<sup>e</sup> étage, c'est du logement, logement à prix modique, et au 3<sup>e</sup> on voit un espace multifonctionnel où il y a toutes sortes d'activités, par exemple des activités financières reliées au clan, des activités communautaires, des activités sociales, et ainsi de suite.

Donc, quand on voit l'évolution à Vancouver, par exemple la reprise de certains de ces bâtiments-là par la communauté de façon intergénérationnelle, on constate leur succès.

2535 Ça, c'est le deuxième point que je veux amener, c'est l'aspect, de considérer les besoins de la nouvelle génération, à la fois la nouvelle génération et l'ancienne génération, de considérer les espaces interculturels.

2540 Vous avez demandé où se passe ces activités. Les activités culturelles que parlait Madame Zhang tantôt. Bien, pour être très très franc, il n'y en a pas. Il n'y a pas de centre culturel, il n'y a pas vraiment d'espace. Il y a de l'espace qui va se dresser sur un été, mais à la longueur de l'année, pour tout ce qui est espace culturel, espace sportif, espace de rassemblement pour des aînés, des espaces verts, il n'y en a pas.

2545 Donc, le plan d'urbanisme doit aller plus loin et doit prendre en compte ces évolutions dans l'aspect et l'égalité de la communauté chinoise diasporique, et aussi la communauté asiatique at large à Montréal.

**LE PRÉSIDENT :**

2550 Deux minutes, il vous reste deux minutes.

**M. PARKER MAH :**

2555 Voilà, merci. C'est tout.

**Mme WAI YIN KWOK, traduction en cantonnais.**

2560

**LE PRÉSIDENT :**

2565 Merci. J'ai une question. Vous avez dit, bon les bâtiments, vous en avez nommé quelques-uns, des nouvelles constructions, comme le 1 Viger, vous dites : « Peu importe la hauteur on n'en veut pas. »

2570 Est-ce que vous pouvez peut-être nous dire concrètement les impacts que ces nouvelles bâtisses ont eus, que vous avez observés sur le Quartier chinois, que vous souhaitez éviter avec de nouvelles constructions?

**M. PARKER MAH :**

2575 Oui, bien sûr. Je ne sais pas jusqu'où vous voulez que je remonte, mais si on observe par exemple le Complexe Guy-Favreau, le Palais des congrès, on voit que géographiquement, il y a une fracture dans la communauté.

2580 Il y a eu spatialement, et on pourrait dire dans le mental, dans l'aspect spirituel du quartier, a été fracturé, c'est comme amputé. Amputé, ça serait bon mot.

**LE PRÉSIDENT :**

Je faisais plus référence aux nouvelles constructions.

2585 **M. PARKER MAH :**

2590 Les nouvelles constructions, O.K. De la même façon, on voit par exemple déjà le Quartier chinois est très serré dans un petit territoire, il y a l'aspect déjà visuel et géographique. Donc, on peut s'entendre que les nouvelles constructions vers la porte sud n'ont rien à faire architecturalement avec le quartier.

Ça c'est le premier (inaudible) qu'on pourrait dire.

2595 Deuxième chose, c'est que les constructions ont été faites sans consultation vraiment avec les communautés et sans prendre en considération les réels besoins de la communauté. C'est-à-dire du logement social, des espaces culturels, des espaces verts.

2600 Le secteur du Quartier chinois est entouré dans un radius de 2, 3 kilomètres de plus qu'une cinquantaine d'hôtels. Donc, est-ce que c'est vraiment d'autres hôtels qu'on a besoin, je ne crois pas.

2605 Troisième chose, c'est vraiment l'aspect de l'effacement de la culture. Donc, si on regarde les matériaux promotionnels du 1 Viger, on constate que la porte sud du Quartier chinois et tout l'aspect en fait qui fait référence au Quartier chinois a été effacé. Donc, l'attraction de cette place, c'est d'être proche du Centre-ville ce n'est pas être proche au Quartier chinois.

2610 Puis on voit que ça peut être une chose très nuancée, quelque chose même qui ne semble pas avoir d'importance, mais en fait, c'est petit à petit comme ça qu'on voit notre identité, et notre appartenance, notre sentiment de communauté se fait éroder à la fois dans le physique et dans le spirituel.

**LE PRÉSIDENT :**

2615 Merci.

**Mme WAI YIN KWOK, traduction en cantonnais.**

2620 Excusez-moi, je prends juste un peu de temps.

**LE PRÉSIDENT :**

Oui, oui. Allez-y. Merci. Danielle.

2625

**LA COMMISSAIRE :**

J'ai compris que vous cherchez surtout à retrouver la communauté vibrante qu'était le Quartier chinois il y a quelques années. Et puis dans les exemples que vous avez donnés, vous avez surtout mentionné ce qu'il y a à l'intérieur des bâtiments, davantage que l'apparence ou l'architecture des bâtiments, même si vous aviez des commentaires là-dessus aussi.

2630

Mais ce qui vous intéresse et ce qui vous inquiète davantage, c'est qu'est-ce qu'on retrouve à l'intérieur de ces bâtiments-là, que ce soit des condos de luxe ou que ce soit, enfin, d'autres usages.

2635

Quels sont ce que vous aimeriez trouver? Vous avez parlé des habitations claniques, des familles, vous avez parlé d'endroits pour le sport et le loisir, pour la culture. Quoi d'autre aimeriez-vous retrouver à l'intérieur des bâtiments?

2640

**M. PARKER MAH :**

O.K. Bien, premièrement, je ne suis pas en faveur des condos de luxe, juste pour être clair. Donc, c'est aussi l'extérieur du bâtiment qui compte, ce n'est pas juste l'intérieur.

2645

Est-ce que je peux demander, Madame Sauvage, dans quel quartier vous habitez?

**LA COMMISSAIRE :**

J'habite La Gauchetière et Saint-Hubert, pas très loin du Quartier chinois.

2650



**M. PARKER MAH :**

O.K. Dans le Centre-ville. O.K. O.K.

2655

**LA COMMISSAIRE :**

Je fréquente le Quartier chinois depuis 1970.

2660

**M. PARKER MAH :**

O.K. O.K. Donc, vous pouvez constater peut-être que dans d'autres quartiers, est-ce qu'il y a des bibliothèques? Est-ce qu'il y a des centres communautaires, des centres sportifs, il y a des écoles? Est-ce qu'il y a des garderies? Est-ce qu'il y a des activités culturelles qui se font peut-être dans les salles de spectacle ou des activités plus à caractère communautaire? C'est ça qu'il nous faut.

2665

Les bâtiments, d'une façon, sont un container pour atteindre ça. Si les bâtiments n'invitent pas ça, ça va être *a nail in the coffin*.

2670

Donc, les condos de luxe, en plus d'être au-delà du pouvoir financier, pouvoir d'achat financier de la plupart des résidents du quartier, ça a un effet isolant, ça a un effet individualiste, qui va perturber le caractère communautaire, historique du quartier.

2675

Je ne suis pas nécessairement contre le fait d'avoir des nouveaux commerces et tout ça, mais il nous faut aussi des choses qui font faire vivre le quartier. Et ça, ça commence avec des espaces qui sont désignés pour ça, qui sont octroyés aux organismes à but non lucratif, par exemple, ou à des institutions culturelles ou à d'autres instances.

2680

Je ne dis pas qu'on doit refaire des bâtiments d'association clanique, mais de repenser un petit peu le plan d'urbanisme dans le contexte qui est adapté et qui fait du sens dans le contexte du Quartier chinois bien particulier.

**Mme WAI YIN KWOK, traduction en cantonnais.**

2685

**LE PRÉSIDENT :**

Merci, c'est bon. Donc, merci pour votre présentation, votre participation, Monsieur Mah.

2690

Alors, ceci met fin à notre soirée d'audition des opinions de ce soir.

2695

J'aimerais remercier tout le monde qui s'est déplacé, ceux qui ont participé, j'aimerais remercier également mes collègues commissaires, les analystes, et tous les gens de l'Office qui nous aident à l'organisation de ces soirées, ainsi que les messieurs, les techniciens, merci beaucoup.

Alors, je vous informe que nous avons une deuxième séance d'audition des opinions demain ici-même à 16 heures et une troisième demain soir à 19 heures.

2700

Alors, merci beaucoup et bonne fin de soirée.

**AJOURNEMENT**

2705